

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 28 May 2019 — No. 45

President of the National Assembly: Mr. François Paradis

The Assembly was called to order at 1.40 o'clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mrs. Dansereau (Verchères) made a statement to underline the 40th anniversary of La Maison de l'entraide de Sainte-Julie.

Mrs. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the work of the organization Arc-en-Ciel (Vaudreuil-Soulanges).

Mrs. Girault (Bertrand) made a statement to pay tribute to Mrs. Laurence Haguenauer, Consul General of France in Québec City.

Mrs. Gaudreault (Hull) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization Les Diabétiques de l'Outaouais.

Mrs. Picard (Soulanges) made a statement to underline the 25th anniversary of the Municipalité des Coteaux.

Mr. Laframboise (Blainville) made a statement to underline the 40th anniversary of the Club de patinage artistique de Lorraine and the end of its activities.

Mrs. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Mr. Lucien Mongrain, Mayor of Trois-Rives.
Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 75th anniversary of Coopérative de transport maritime et aérien (CTMA).
Mrs. Lavallée (Repentigny) made a statement to underline the 30th anniversary of Regard en Elle.
Mr. Dufour (Abitibi-Est) made a statement to congratulate the Rouyn-Noranda Huskies hockey team, Memorial Cup winners.
By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to pay tribute to Mr. Jean-Guy Cloutier, former Mayor of Lac-Mégantic.
At 1.53 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.
The proceedings resumed at 2.02 o'clock p.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mrs. Proulx, Minister of Tourism, moved that leave be granted to introduce the following bill:

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique

The motion was carried.

Accordingly, Bill 15 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mrs. LeBel, Minister of Justice, tabled the following:

The 2019–2023 strategic plan of the Commission d'accès à l'information du Québec.

(Sessional Paper No. 611-20190528)

Mrs. Roy, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2018–2022 strategic plan of the Société de télédiffusion du Québec (Télé-Québec).

(Sessional Paper No. 612-20190528)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to petitions tabled on 2 April 2019 by Mrs. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) on implementing a fair school taxation method that fosters educational success:

(Sessional Paper No. 613-20190528)

The Government's reply to petitions tabled on 2 April and 2 May 2019 by Mrs. Labrie (Sherbrooke) on establishing a college-level pharmacy technician training program and a program for recognition of prior learning;

(Sessional Paper No. 614-20190528)

The Government's reply to a petition tabled on 3 April 2019 by Mrs. Bussière (Gatineau) on building a new elementary school in L'Ange-Gardien;

(Sessional Paper No. 615-20190528)

The Government's reply to a petition tabled on 16 April 2019 by Mrs. Nichols (Vaudreuil) on rebuilding the Chemin des Chenaux overpass in Vaudreuil-Dorion:

(Sessional Paper No. 616-20190528)

The Government's reply to a petition tabled on 2 May 2019 by Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) on improving student internship conditions;

(Sessional Paper No. 617-20190528)

The reply to a written question from Mrs. Dorion (Taschereau) on reviewing both Acts respecting the status of artists – Question No. 36, *Order Paper and Notices* of 9 April 2019;

(Sessional Paper No. 618-20190528)

The reply to a written question from Mr. Zanetti (Jean-Lesage) on the situation of social assistance program recipients who are lodged in intermediary and family-type resources – Question No. 37, *Order Paper and Notices* of 9 April 2019; (Sessional Paper No. 619-20190528)

The reply to a written question from Mrs. Fournier (Marie-Victorin) on the Lieutenant-Governor of Québec's powers – Question No. 40, *Order Paper and Notices* of 30 April 2019;

(Sessional Paper No. 620-20190528)

The reply to a written question from Mr. Ouellette (Chomedey) on certain practices at Revenu Québec – Question No. 43, *Order Paper and Notices* of 2 May 2019.

(Sessional Paper No. 621-20190528)

The President tabled the following:

A letter, dated 21 May 2019, he had received from Mr. Richard Ferrand, President of the French National Assembly, in response to the motion on the Notre-Dame-de-Paris cathedral carried by the Assembly on 16 April 2019;

(Sessional Paper No. 622-20190528)

A copy of the notice of motion by Mr. Leitão (Robert-Baldwin) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 29 May 2019 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 623-20190528)

Presenting Reports from Committees

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 9, 15 and 16 May 2019 for clause-by-clause consideration of Bill 13, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 624-20190528)

719

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 7, 8, 9, 14, 15 and 16 May 2019 within the framework of special consultations on Bill 21, An Act respecting the laicity of the State.

(Sessional Paper No. 625-20190528)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lacombe, Minister of Families, together with Mrs. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mrs. Labrie (Sherbrooke), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the "Semaine des services éducatifs en CPE et milieu familial", held from 26 May to 1 June 2019;

THAT, on this occasion, the Assembly underline the expertise and the kindness that the staff of educational childcare services show daily in their work with children;

THAT the Assembly express its gratitude to these people who care deeply about the well-being of children and who do their utmost to provide them with a friendly and stimulating environment;

THAT it recognize their significant contribution to the quality of the educational childcare services that are offered to Québec families, that enable children to develop and that represent valuable support for parents;

THAT the National Assembly also mark Global Day of Parents, held on 1 June of each year;

THAT, on this occasion, it highlight the essential role parents play in children's education, protection and overall development;

THAT the Assembly reaffirm the Government's commitment to supporting Québec parents at different stages of life, in particular, by helping them attain a better balance with respect to their many responsibilities.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fortin (Pontiac), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recognize that nicotine addiction continues to be a major issue in our society;

THAT it deem that e-cigarettes are a veritable scourge for young persons, in particular in our schools;

THAT it demand that the Government put in place additional measures to combat nicotine addiction and vaping in schools, including an awareness and prevention campaign before the start of the next school year.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 116 in Appendix)

Yeas: 112 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, Mrs. Rizqy (Saint-Laurent), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly note the remarks made last Friday by the Minister of Education, who pledged that the Government would invest new funds to ensure the continuity of food aid measures in Québec schools next fall, including those that recently experienced a change in their deprivation indices;

THAT the National Assembly ask the Minister of Education to honour that commitment by adding as soon as possible the amounts necessary to ensure no student loses food aid during the next school year.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 117 in Appendix)

Yeas: 113 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Mrs. Ghazal (Mercier) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly reiterate that the Québec nation has sovereignty over its territory;

THAT it recall that, consequently, all projects that may have an environmental impact, in particular projects involving the transport of petroleum products, are subject to Québec's environmental impact assessment and review procedure;

THAT it also recall that such projects cannot proceed without the agreement of the Québec Government;

THAT, lastly, it recognize that the British Columbia Government has full legitimacy to appeal the BC Court of Appeal's decision on the application of its environmental law.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 118 in Appendix)

Yeas: 111 Nays: 0 Abstentions: 0

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Fournier (Marie-Victorin, together with Mrs. LeBel, Minister of Justice, Mrs. David (Marguerite-Bourgeoys), Mrs. Labrie (Sherbrooke), Mrs. Hivon (Joliette) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly highlight that, through public funding of community organizations, Québec is a leader in sexual violence awareness and prevention;

THAT the National Assembly acknowledge the troubling statistics indicating that, even today in Québec, one girl out of five and one boy out of ten report having been the victim of sexual assault before age 18;

THAT it acknowledge that a number of neighbouring legislatures recognize May as Sexual Assault Prevention Month;

THAT it recognize the importance of ensuring that decision makers, professionals from diverse fields and the general public in Québec mobilize and take action at least once a year to prevent all forms of sexual violence that still affect too many children, adolescents and adults;

THAT it therefore ask the Québec Government to declare that May become Sexual Assault Awareness and Prevention Month in Québec as of 2020.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 119 in Appendix)

Yeas: 110 Nays: 0 Abstentions: 0

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

 the Committee on Citizen Relations, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration;

- the Committee on Culture and Education, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age;
- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-byclause consideration of Bill 2, An Act to tighten the regulation of cannabis.

Mr. Picard, First Vice-President, gave the following notice:

the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources shall hold a public meeting to hold public hearings within the framework of special consultations on the order of initiative on the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec's agri-food sector.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 29 May 2019, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recognize the RénoVert tax credit's importance for home renovation and in terms of energy efficiency;

THAT it ask the CAQ Government to reconsider its decision and immediately renew the RénoVert tax credit for the 2019–2020 fiscal year.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 14 May 2019, on consideration of the report from the Committee on Culture and Education on its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required, together with the amendments transmitted by Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) and Mrs. Labrie (Sherbrooke).

The debate being concluded, the question was put on the amendment by Mrs. Rizqy (Saint-Laurent), and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, the divisions on the amendments moved by Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) and Mrs. Labrie (Sherbrooke) and on the report from the Committee on Culture and Education were deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 16 May 2019, on the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Transport, that Bill 17, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile, do now pass in principle.

Debates upon Adjournment

At 6.00 o'clock p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Polo (Laval-des-Rapides) to Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources, about the CAQ Government's lack of vision for the sale of hydroelectricity;
- the second, on a question from Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) to Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, about the CAQ Government's improvisation with regard to pre-kindergarten; Mr. Lacombe, Minister of Families, replaced the Minister for this debate;
- the third, on a question from Mr. Tanguay (LaFontaine) to Mrs. LeBel, Minister of Justice, about the Minister's silence on the contradiction between Bill 21 and the *Act respecting equal access to employment in public bodies*.

At 6.38 o'clock p.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 7.30 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 7.30 o'clock p.m.

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Transport, that Bill 17, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee).

At 9.30 o'clock p.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 29 May 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Fortin (Pontiac), together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 116)

YEAS - 112			
Allaire (CAQ)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade(OLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Richard (\widetilde{PQ})
Arseneau (PQ)	Fortin (<i>QLP</i>)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (<i>PQ</i>)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	Roy(PQ)
Birnbaum(QLP)	Girard (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	(Chapleau)	Roy(CAQ)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (<i>QLP</i>)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal(QS)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Massé(QS)	Skeete (CAQ)
Bus sière (CAQ)	$\operatorname{Hivon}\left(PQ\right)$	McCann (CAQ)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif(CAQ)
Caron(CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif(CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Chassé(CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thériault (<i>QLP</i>)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellette (IND)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil(<i>QLP</i>)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti(<i>QS</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lafrenière (CAQ)	$Polo\left(QLP\right)$	
Derraji (<i>QLP</i>)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	$\operatorname{Proulx}\left(CAQ\right)$	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	
Dufour(CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx(QLP)	
	(Rimouski)	(Jean-Talon)	

On the motion moved by Mrs. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, Mrs. Rizqy (Saint-Laurent), Mrs. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 117)

YEAS - 113			
Allaire (CAQ)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (\widetilde{QLP})	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rizqy (\widehat{QLP})
Asselin (\widetilde{CAQ})	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (<i>QLP</i>)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard $(\widetilde{C}AQ)$	Lemieux (\widetilde{CAQ})	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Les sard-Therrien (QS)	Roy(PQ)
Birnbaum(<i>QLP</i>)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	(Chapleau)	Roy(CAQ)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sams on (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (\widetilde{CAQ})	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Marissal(QS)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Massé(QS)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	$\operatorname{Hivon}(PQ)$	McCann(CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Caron(CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif(CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Tardif(CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	Weil(QLP)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo(QLP)	Zanetti(QS)
Derraji (<i>QLP</i>)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx(CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	
Dufour(CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (QLP)	
	(Rimouski)	(Jean-Talon)	

On the motion moved by Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Polo (Laval-des-Rapides), Mrs. Ghazal (Mercier) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 118)

YEAS - 111			
Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (QLP)
Anglade (\widetilde{QLP})	Fitzgibbon (CAQ)	(Rimouski)	(Jean-Talon)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (\overrightarrow{CAQ})
Asselin (\widetilde{CAQ})	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Richard (\widetilde{PQ})
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum(<i>QLP</i>)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Les sard-Therrien (QS)	Roy(PQ)
(Prévost)	Girault (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Roy(CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Léves que (CAQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Sams on (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Campeau (CAQ)	$\operatorname{Hivon}(PQ)$	Marissal(QS)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé(QS)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	$\operatorname{Tardif}(CAQ)$
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tardif(CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thériault (<i>QLP</i>)
David (<i>QLP</i>)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (CAQ)
Derraji (<i>QLP</i>)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Polo(QLP)	Weil (<i>QLP</i>)
Dubé(CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	Zanetti(QS)
Dufour(CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ) (Berthier)	

On the motion moved by Mrs. Fournier (Marie-Victorin), together with Mrs. LeBel, Minister of Justice, Mrs. David (Marguerite-Bourgeoys), Mrs. Labrie (Sherbrooke), Mrs. Hivon (Joliette) and Mr. Ouellette (Chomedey):

(Division No. 119)

YEAS - 110			
Allaire (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Anglade(QLP)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Arcand (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Arseneau (PQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Asselin (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bachand (CAQ)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Barrette (QLP)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	Roy(PQ)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Girard (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Bonaventure)
Bérubé (PQ)	(Groulx)	(Chapleau)	Roy(CAQ)
Birnbaum(<i>QLP</i>)	Girault (CAQ)	Léves que (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sams on (CAQ)
(Prévost)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Blais (CAQ)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Marissal(QS)	Schneeberger (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Hébert (CAQ)	Massé(QS)	Simard (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	$\operatorname{Hivon}\left(PQ\right)$	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif(CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Nichols (QLP)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Tardif(CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellette (IND)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Chassé(CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thériault (<i>QLP</i>)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	$Polo\left(QLP\right)$	Weil(QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	Zanetti(QS)
David (<i>QLP</i>)	Lamontagne (CAQ)	$\operatorname{Proulx}(CAQ)$	
Derraji (<i>QLP</i>)	Lamothe (CAQ)	(Berthier)	
Dorion (QS)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Proulx(QLP)	
$\text{Dub\'e}\left(CAQ\right)$	LeBel (PQ)	(Jean-Talon)	
$\operatorname{Dufour}(CAQ)$	(Rimouski)	Provençal (CAQ)	
$\text{Émond}\left(CAQ\right)$	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)	
	(Lotbinière-Frontenac)		